

汉语知识丛书



HÀNYǚ ZHĪSHI CÓNGSHŪ

汉语语法场 导论

胡正微

商务印书馆

汉语知识丛书

汉语语法场导论

胡正微

商务印书馆

1992年·北京

HÀNYǔ YǔFǎCHǎNG DǎOLùn

汉语语法场导论

胡 正 微

商 务 印 书 馆 出 版

(北京王府井大街36号 邮政编码100710)

新华书店总店北京发行所发行

河北三河县艺苑印刷厂印刷

ISBN 7-100-01130-2/H·382

1992年7月第1版

开本 787×1092 1/32

1992年7月北京第1次印刷

字数 175 千

印数 0—1900 册

印张 8 3/4

定价: 3.10 元

序

时代向语法学界提出了迫切的要求。这个要求主要来自三个方面：一是思维科学的要求。思维科学无论现在或未来都是领先的科学，而语言是思维的物质外壳，语法的研究直接影响思维科学的发展。二是计算机科学的要求。人工智能研究的关键是人工语言的研究，人工语言的研究能否突破，关键又在于能否建立精密的计算机语法，而计算机语法又要依据和模仿自然语言的语法。可见，自然语言语法的研究更是关键的关键。三是语文教学，这是最强烈的要求。我国语文教学的不够理想，早已引起社会各界忧虑。原因不止一端，语法教学的不得力可能是主要的。为什么不得力？这不仅仅由于语法规律总结得不够，也不仅仅由于教学法研究得肤浅，还由于语法规律和具体作品的言语之间似乎还隔着一层什么。语法体系讲的是语言的一般规律，而我们接触的作品却是具体的人在特定的场合运用这种规律进行交际时产生的言语。这就有必要将制约言语产生的各种要素及它们的内在联系都揭示出来。只有这样，才能无往而不利地分析各种言语作品，准确地接收它所传递的信息。十多年来，正微同志对此锲而不舍，辛勤耕耘，孜孜不倦，探索的初步结果是发现这种交叉、综合制约的现象类似自然界普遍存在的各种“场”(field)，他称之为“言语场”(Speech field)，包括语义场(Semantic field)和

语法场(Grammatical field)。《汉语语法场导论》是他对这个问题进行初步探索的成果之一，是建立研究汉语的场论方面跨出的可喜的一步。为了直接服务于教学，书中大量地分析了语文教材中的言语，增加了实用价值，这对广大语文教师来说是很有帮助的。

语法场论属于语用学(Pragmatics)的范围，却还包含着话语语言学和心理语言学的内容。就其性质而言，是交叉科学，因为它不仅涉及相关的语言学科，而且与心理学、逻辑学、数学、计算机科学等交叉。语法场论的哲学基础是辩证唯物主义，特别是充分体现辩证观点的系统论。可以说，语法场论就是将系统论用于语用学的产物，语法场本身就是一个系统。

各种语言都有自身的语法场，有共性也有个性，研究汉语语法场能够对普通语言学作出贡献，那是可以肯定的。

我相信，语法场的研究必将吸引更多的人从事；我也相信，经过深入的钻研，这个领域，一定会绽开出绚烂的花朵。正微同志的垦荒之劳，人们是不会忽视的。

胡 裕 树

1990年春于上海复旦大学

目 录

序.....	胡裕树 i
第一章 概论	1
第一节 语法场的概念	1
一、人类语言交际活动的实质和特点	1
二、语言和言语	3
三、场论和言语场	5
四、语法场	6
五、语法场形成的标志	10
六、语法场和语境	12
七、语法场和语法	13
第二节 语法场论的基础	13
一、事实基础	13
二、理论基础	17
第二章 语法场的要素	27
第一节 意义	27
一、不同层次上的意义	27
二、意义的语法作用	38
三、意义能充分发挥语法作用的根源	44
第二节 结构规律	55
一、关于聚合规律	55
二、关于组合规律	59
第三节 语境	65
一、对话情景语境	65
二、社会文化语境	68

第四节 大脑背景知识和思维、语言能力	70
一、大脑贮存的背景知识	70
二、大脑思维能力和语言能力	75
第三章 汉语语法场的结构	79
第一节 语法场的结构层次	79
一、语法场中的三层网络	79
二、显示结构关系和结构层次的范围	82
第二节 结构与意义的对立统一	90
一、结构与意义	91
二、结构与意义的矛盾	92
三、结构与意义的统一	107
第三节 输出与输入的对立统一	108
一、现代汉语生成语法浅探	109
二、语法场的立体模式	134
第四章 汉语语法场论的析句原则和方法	136
第一节 综合性原则和方法	136
一、析句方法的综合运用	136
二、语法场诸要素的综合	160
第二节 系统性原则和方法	166
一、义素对结构的制约作用	167
二、词义和词性的制约作用	168
三、短语义和短语功能的制约作用	169
四、句义和句内结构的制约作用	172
五、句子间的意义和结构线索的制约作用	174
六、段落间的意义和结构线索的制约作用	178
第三节 双边性原则和方法	182
一、输出制约输入	182
二、输入制约输出	194

三、利用意义的语法作用与从结构上进行检验相结合·····	196
第五章 汉语语法场的功能·····	199
第一节 解决言语结构的分析和理解问题·····	199
一、结构与意义的制约作用相对均衡·····	200
二、以结构的制约为主·····	205
三、以意义的制约为主·····	209
第二节 显示言语生成的轨迹·····	218
一、句型的选择·····	218
二、句子的功能分类及各类的一般特征·····	225
第三节 判断言语的正误·····	236
一、在对立统一中判断正误·····	236
二、在系统中判断正误·····	243
余论·····	249
一、汉语语法场论的渊源·····	249
二、汉语语法场论的发展方向·····	255
跋·····	264

第一章 概论

第一节 语法场的概念

一、人类语言交际活动的实质和特点

人与人之间运用语言进行思想感情的交流，这种语言交际活动是人类社会存在的必要条件。这是一种很微妙很复杂的活动，是一种社会性的通过编码(coding)和译码(decode)进行信息(information)交流的活动。

人类的这种语言交际活动有以下主要特点：

第一、有明确的具体的交际意图。这种交际意图直接影响语言的运用——言语的生成和理解。“过去，心理语言学的研究有一种偏差，把语言的心理过程仅仅看作是语言结构的反映，而忽视了人们使用语言的意图。”^①

第二、这种活动的意图，总的来说，就是交流信息——意义(senses)：传递或接收意义。大脑生成言语时是从意义出发的，理解言语时最终也是接收意义，记忆中贮存的也是意义。许多心理学上的实验证明“人们记忆句子时，只储存句义，而不记句子的形式。”^②“如果听了多个句子，记忆中往往把许多

① 沈家煊《介绍〈心理学和语言——心理语言学导论〉》(《国外语言学》1983年第3期)。

② 刘润清《国外心理语言学实验简介》(《国外语言学》1983年第3期)。

句子的信息综合起来,储存了这个综合信息,丢失句子的原来形式。”^①

第三、这种信息交流活动必须有社会性的共同工具——语言。交际双方“在编和译信息时不仅必须知道和使用同一种代码,而且在应用这种代码时也必须使用同一种规则。换句话说,他们俩必须知道同一语言。”^②

第四、有特定的环境和对象,交际时要充分利用环境和对象所提供的非语言信息。“对话中的非语言因素能够用作起‘句子成分’符号作用的传达信息的单位。”^③“举例说,当某人说‘butter, please’这句话时,究竟他是指‘pass me butter, please’呢还是指‘I want to buy some butter, please’? 句法学家和语义学家对此均束手无策。可是说话人和听话人从不会为这种非语言学情景而操心。他们是从自己所在的位置,或是在一家食品商店,或是在餐桌旁这个具体语境来得出‘butter, please’这句话的正确意义。”^④又如“我老张”究竟是偏正结构还是同位结构?“西餐厅”的结构层次是“西餐|厅”还是“西|餐厅”,往往也决定于环境中的非语言信息。

第五、以交际双方大脑的思维能力和语言能力和背景知识为动力和基础。交际的过程是交际双方运用大脑的思维能力,运用语言知识和其他背景知识能动地生成言语传递信息。

① 刘润清《国外心理语言学实验简介》(《国外语言学》1983年第3期)。

② [美]克雷奇等著《心理学纲要》。上册p.148,文化教育出版社1980年。

③ [苏]И. Н. Торелов《根据心理语言学和神经生理学材料讨论深层结构和表层结构》(《国外语言学》1981年第3期)。

④ 胡壮麟《语用学》(《国外语言学》1980年第3期)。

和理解言语结构、接收言语信息的过程。上述特点都以这一点为前提和条件。人们就是依靠这种能力的穿针引线的作用使完整的交际过程得以形成。如我们从“绿垂风折笋，红绽雨肥梅”这个表层结构能准确地接收到的信息是“风折笋垂绿，雨肥梅绽红”。这就是由于大脑运用语言知识、关于律诗的知识及有关的客观事理的知识对表层结构进行了正确的分析。“上街买菜”与“开门办学”的表面结构一样，可是大脑分析的结果，前者是连谓结构，后者是偏正结构，这是人们将表层结构与大脑背景知识联系起来作出的理解。为什么从线性排列的词语中能看出不同的结构层次？为什么从相同的语言表层结构中可以看出不同的意义联系？都是因为交际双方的大脑具有这种能力和知识。

概括地说，人类运用语言进行交际的过程，是一个双边的有明确意图的、能动的、以语言为工具却又充分利用非语言信息的层次网络状的信息交流过程。

二、语言和言语

作为人类最重要的交际工具的语言(language)是一个复杂的系统，是从一定社会的人们所说所写的话语中概括出来的语音系统、词汇系统和语法系统的综合。语言又是思维和表达思想的工具，而说出来或写出来的话则是具体的人运用这种工具在某一特定场合向特定对象表达思想，进行交际的行为及其所产生的结果。语言学上称其为言语(Speech)。瑞士语言学大师、结构主义语言学在理论上的奠基人索绪尔，于20世纪初就最先明确地区分了这两个概念，从而对语言学的

发展作出了重大的贡献。

我们研究语言的目的，正是为了运用语言的规律去指导言语的分析和生成。言语——语言——言语，特殊——一般——特殊，这样螺旋式地无限循环就是人们运用和研究语言的过程。生成言语时，除了要运用语言这工具外，还有其他种种因素起着制约作用。如语言环境，交际双方大脑中储存的信息，认识、表达和理解的心理过程、大脑的思维能力和语言能力等。因此，从语言角度进行的分析，不能代替言语的分析，更不可能解决言语分析中的全部问题。从语言角度进行分析是分析言语中的共性——语言要素，如：音素、音节、音变、词性、句法结构、句型等，属于静态的分析。言语的分析则是对共性与个性的统一体的综合分析，属于动态的分析。如在此处结构为什么会呈现这样一种状态？应当怎样分析其结构，理解其意义？为什么要用这个词或这个句型？多义词是怎样获得单义性的？兼类词的词性是怎样确定下来的？多重性结构的结构关系和结构层次是怎样确定下来的？词句在此处有什么特定的含义？等等。这两种分析都是必要的，后者是在前者的基础上进行的。“‘言语是对语言的具体运用’和‘言语与语言是特殊与一般’这两个命题，是从不同侧面规定了语言与言语的关系，它们不是互不相容的。从言语是语言的具体运用这个角度说，重要的问题是要明确区别开哪些现象是语言固有的，哪些现象是在实际运用语言的过程中临时出现的。”①

在语文教学中，人们常常有这样的感觉：虽然掌握了一种

① 吕香云《现代汉语语法学方法》p. 21, 书目文献出版社, 1985年。

语法体系,但在教学中往往用不上,很多结构问题不好分析。这除了与该语法体系的科学性强不强有关外,主要是因为我们的语法体系属于语言的规律,而我们分析的却是言语。如果我们能将语言的分析和言语的分析区别开来又结合起来,我们的语法知识在语文学习和教学中就能大显身手。

三、场论和言语场

有各种各样的场(field),但说到底,都是特殊形态的不同物质、不同的力,在一定范围内互相作用,互相传递,互相转化的现象。这种现象在许多领域中都有,因此,当今在不同的学科领域中陆续出现场论(field theory)。除了电场、磁场、电磁场、引力场,又有人提出生物场。在社会科学领域中也出现了“管理场”、“生产力场”等场论。

语言是物质和意识的结合,这是它不同于物理学、生物学等自然科学的研究对象的地方。但是,物质和意识之间,各种物质手段之间,也是在一定范围内互相制约的,这种作用也是可以传递的,许多语言结构在一定条件下也可以互相转化,因此,在语言学领域也出现了场论。

语言的概括性、抽象性,决定了它的结构往往有多重性(可分析成不同的结构),它的意义也相应地不很稳定。转化成言语时,必须依靠语言内外各种要素的综合制约使言语在结构上定型,并获得单义性,否则,就不能完成交际任务。由语言内外各种要素形成的制约言语的作用力交织成一个网络系统,这种网络系统就是言语场(Speech field)。言语场中包括语义场(Semantic field)和语法场(Grammatical field)。本

书主要研究语法场,然而由于二者关系十分密切,因此,也不可避免地要涉及语义场。

四、语法场

物理学要研究电场、磁场。带电体周围有电场,它是物质存在的特殊形态。带电体凭借电场而相互作用。运动着的电荷周围、磁体周围有磁场。地球的两极之间就有磁场存在,指南针受它的磁力而发挥作用。同样,在人们说话或写文章时,一个言语结构要受到结构内外各种因素的制约。在句子内部,词与词之间,句子成分与句子成分之间,在语法特点和意义上都是互相制约的。词义与词义按一定的结构关系组合起来之后所表达的逻辑内容(概念、判断、推理间的各种关系)和客观事理(言语反映的客观事物之间的各种具体联系)也制约着句子的结构。在句子外部,在整段话语中所形成的结构线索及通过词义、句义和结构线索表现出来的逻辑和事理线索也制约着句子的结构。对话的环境所提供的信息,对话双方大脑中已储存的背景知识也制约着句子的结构。这种交际时在双方之间由语言内外各种要素形成的对言语的结构起交叉制约作用的力编织而成的网络系统,我们称之为“语法场”。由于它解决的是言语的结构分析问题,而结构问题又属于语法的范围,所以叫语法场。语法场的要素中不但包含语法以外的要素,甚至还包括一些非语言要素,为什么还叫语法场呢?这是因为要解决的问题和解决问题的工具和手段并不是一回事。

言语的结构和意义之间有一个很大的矛盾,这就是言语

的线性排列和意义的多维性、立体性、复杂性的矛盾。著名语言学家赵元任先生指出：“还有一个缺点是全世界任何语言所免不了的，就是啊，语言是一条线的，要一个一个一个接着下来的，不能同时说几句话，可是你所讲的事情又常常是很复杂的两度三度空间都代表不了的，好些事情是多幅度性的，所以常常有修饰关系的时候，从哪儿到哪儿成一个单位，谁修饰谁，这种问题在任何语言都常常发生问题。”^①不光是修饰关系有时定不下来，其他如主谓、述宾、述补等关系，还有单句和复句的界限，还有复句中分句间的关系等，有时也不分明，分析起来颇费踌躇。言语要能准确无误地表达思想，必须具备单义性，即一个词在一定场合只有一个意义，一种词性，一个语法结构在一定场合只有一种语法意义，因而也只传递一种信息。然而，由于上述的矛盾，语言单位（储存单位或静态单位，不同于作为使用单位或动态单位的言语单位），一般都具有多重性。它们在构成言语时结构怎样定型？怎样获得单义性？或者说人们是凭借什么而能对语句作出正确的理解的呢？这就要靠语法场中各要素的交叉制约。语言的储存单位一旦变为言语的使用单位，也就同时进入了语法场，处在语法场诸要素的交叉制约之中。如果把一个具体的句子从语法场中拉出来，光用结构规律体系，并且是不很完善的体系去分析，就必然众说纷纭，争论不休，这是因为忽略了客观存在着的语法场。所以必须建立反映这种客观存在的理论和方法。语法场的理论和方法就是适应这种需要而产生的。

由于上述矛盾是任何语言中都存在的，因此，各种语言在

① 赵元任《语言问题》p.228，商务印书馆，1980年。

运用中都形成语法场。不过，不同语言的语法场构成的情况不完全相同，各要素在场中所起的作用的大小和起作用的方式不完全相同罢了。我们在这里讨论的是汉语的语法场。然而，物理上的电场、磁场有两种状态：动态和静态。由静止电荷产生的电场叫静电场。静电场的特点是电场的强弱、方向及空间的分布情况不随时间而改变。电流通过导体而产生的电场情况就不同了，这是动态的、变化的。变化的电场，感应而生变化的磁场，二者互相转化，互相传递，产生电磁波。这个过程电磁场随着时间的变化而变化，是动态的。

语法场也有两类：动态的和静态的。上文阐述的，是在使用语言的过程中形成的语法场，是动态的语法场，它随着交际意图、对象、内容、语境等因素的变化而变化。本书所说的语法场都是指动态的语法场。从大量动态的语法场中可以概括出各类词、短语、句型的分布范围——在结构中发挥使用功能的领域。这就是静态的语法场，这是理论上的，属于语言的范畴。可见，静态的语法场实际上是语言单位的功能场。词或短语由于其语义的选择性而限定的搭配范围也属于静态的语法场。德国语言学家柏尔齐希（Porzig）所说的“句法场”就属于这一类。^①他认为每个词都有互相配合时的使用域，如“喔喔啼”的主语只能是“公鸡”等等。句子在语篇中充当起始句或后续句或过渡句等不同的角色时，在句型方面受到的限制也属于静态的语法场。各种句型中，句子成分的搭配所受到的概括意义或关系意义上的限制也属于静态的语法场。如说

① 参见〔苏〕科索夫斯基《语义场理论概述》（《语言学动态》1979年第2期）。

明“把”字句、“被”字句的造句条件和使用条件,就是阐明这两种句型的静态的语法场。如果对静态语法场中各因素的说明是不充分的,那么,按照这种说明去使用该句型就可能出问题。北京语言学院教授吕必松先生指出了这样一种现象:关于“把”字句“《基础汉语》对这个语法点的解释是‘把’字句的功能是通过介词‘把’提前动词的宾语来强调对宾语的处置。其词序如下:主语——‘把’——宾语——动词——其他成分。”同时指出,用这种句子必须注意:(1)动词后面必须有其他成分或重叠动词;(2)“把”的宾语一般是特定的,而不能是任何一个;(3)否定词或助动词必须放在“把”前面,不能放在动词前面;(4)有些没有处置意思的动词,如“进”、“回”、“喜欢”、“觉得”、“知道”、“看见”、“欢迎”、“经过”等,不能用于“把”字句中(见《基础汉语》下册)。对于不研究语法的中国人来说,这样的解释未免显得过于繁琐。尽管如此,外国学生还是造出了这样的句子:‘我把饺子吃在五道口食堂。’这个句子符合上面的定义和公式,也没有违反任何一条注意事项,但显然是个错句。”^①外国留学生之所以会出错,与教材对“把”字句的说明不充分有关。“在五道口食堂”是句子中的处所补语,而“把”字句中的处所补语只能表示“把”的宾语的处所,这才能表示对“把”字的宾语进行处置的结果。如:

把字写在黑板上。

把书放在教室里。

把敌人消灭在阵地前。

^① 吕必松《加强对外汉语教学的理论研究》(《语言教学与研究》1988年第4期)。